

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Jun ,2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	256			
2	260			
3	243		<6	
4	241		<5	
5	231	<5	<5	<7
6	232	<5	<7	
7	255	<5	<8	<12
8	260			
9	260			
10	322		<5	
11	265		<5	
12	252	<5	<5	<10
13	272	<5	<6	
14	281	<5	<5	<9
15	259			
16	249			
17	250		5	
18	241		6	
19	242	<5	<5	<8
20	240	<5	<5	
21	245	<5	<5	<8
22	231			
23	226			
24	225		<5	
25	222		<5	
26	261	<5	<6	<8
27	265	<5	<5	
28	299	<5	<5	<12
29	293			
30	289			
平均數 Mean	256	<5	<6	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Jun ,2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	101			
2	103			
3	95		10	
4	97		6	
5	101	<5	8	<6
6	94	<5	8	
7	95	<5	8	8.0
8	106			
9	106			
10	131		9	
11	109		<5	
12	104	<5	9	<6
13	112	<5	5	
14	132	<5	<6	<6
15	112			
16	108			
17	101		<5	
18	100		<6	
19	100	<5	9	<6
20	99	<5	7	
21	101	<6	9	<8
22	97			
23	99			
24	98		12	
25	98		6	
26	109	<5	<6	<8
27	109	<5	<5	
28	158	<5	<6	<8
29	134			
30	120			
平均數 Mean	108	<5	<7	<7
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Jun., 2007
Month: 后海灣
水質管制區: Deep Bay
Water Control Zone:

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮	大腸桿菌
		(毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	(毫克/升) NO _x -N (mg/L)	(個/100毫升) E. coli (count/100mL)
1	78					
2	80					
3	78		<5	<0.50	7.9	
4	78		<5	0.82	7.2	
5	80	<5	<5	<0.50	7.4	660
6	79	<5	<5	<0.50	7.0	10
7	78	<5	<5	<0.50	7.7	8
8	88					
9	82					
10	109		<5	<0.50	7.2	
11	89		<5	<0.50	7.1	
12	85	<5	<5	<0.50	7.1	620
13	84	<5	<5	<0.50	7.6	12
14	96	<5	<5	<0.50	8.0	22
15	91					
16	84					
17	81		<5	<0.50	7.2	
18	80		<5	<0.50	8.2	
19	80	<5	<5	<0.50	6.7	
20	79	<5	<5	<0.50	8.3	18
21	79	<5	<5	<0.50	8.1	8
22	80					3
23	81					
24	80		<5	<0.50	7.9	
25	80		<5	<0.50	8.0	
26	87	<5	<5	<0.50	6.7	0
27	83	<5	<5	<0.50	6.3	28
28	112	<5	<5	<0.50	6.2	61
29	105					
30	97					
平均數 Mean	85	<5	<5	<0.52	7.4	21
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF: m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	14		
2	13		
3	11		8
4	14		<5
5	14	<5	<5
6	15	<5	<5
7	16	<5	5
8	22		
9	14		
10	31		6
11	18		5
12	18	<5	7
13	18	<5	6
14	27	<5	6
15	22		
16	16		
17	16		7
18	13		8
19	16	<5	8
20	20	<5	6
21	16	<5	5
22	15		
23	15		
24	11		6
25	18		<5
26	16	<5	5
27	17	<5	<5
28	33	<5	<5
29	24		
30	20		
平均數 Mean	18	<5	<6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

 星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2007
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	9.0				
2	9.0				
3	9.0				
4	9.0				
5	8.0	<5	<5	<5	0
6	8.0	<5	<5	<5	0
7	12	<5	<5	<5	1
8	12				
9	10				
10	22				
11	15				
12	11	<5	<5	<4	1
13	14	<5	5	<4	1
14	15	<5	<5	<5	0
15	11				
16	10				
17	9.0				
18	10				
19	9.0	<5	5	<5	
20	8.0	<5	<5	<4	0
21	8.0	<5	<5	<4	0
22	8.0				1
23	8.0				
24	9.0				
25	8.0				
26	13	<5	<5	<5	0
27	14	<5	5	<3	0
28	22	<5	<5	<3	2
29	19				
30	22				
平均數 Mean	12	<5	<5	<4	1
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2007
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1339		
2	1391		
3	1315	46	37
4	1344		
5	1339	40	40
6	1327		
7	1418	36	35
8	1384		
9	1386		
10	1649	40	42
11	1393		
12	1065	46	37
13	1453		
14	1476	40	35
15	1419		
16	1446		
17	1383	43	38
18	1394		
19	1374	38	42
20	1359		
21	1373	39	38
22	1340		
23	1341		
24	1332		
25	1349	39	41
26	1366	46	41
27	1379		
28	1551	35	39
29	1583		
30	1595		
平均數 Mean	1395	41	39
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725×10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	43		
2	44		
3	45		
4	43	58	61
5	43		
6	43		
7	42		
8	44		
9	44		
10	49		
11	45	60	109
12	46		
13	45		
14	46		
15	46		
16	46		
17	46		
18	45	64	60
19	44		
20	44		
21	45		
22	44		
23	45		
24	45		
25	45	62	34
26	45		
27	47		
28	51		
29	50		
30	50		
平均數 Mean	45	61	66
License Standard (Percentile)		180 mg O ₂ /L	120 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF: m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location Stanley Sewage Treatment Works

月份: Jun., 2007
Month
水質管制區: 南區
Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	9.5					
2	9.5					
3	8.7	< 3	< 3	< 0.1	5.8	<1
4	8.9	< 3	< 3	0.50	4.4	21
5	8.8					7
6	8.7					
7	8.5					
8	7.8					
9	8.0					
10	13	<3	<3	0.10	4.5	
11	8.3	<3	<3	<0.1	4.4	5
12	8.0					<1
13	8.7					2
14	11					
15	9.3					
16	9.1					
17	8.7	<3	<3	<0.1	5.4	
18	9.0	<3	<3	<0.1	4.8	2
19	8.9					<1
20	8.8					<1
21	8.6					
22	8.6					
23	8.8					
24	8.6	<3	<3	0.10	5.6	
25	9.0	<3	<3	0.10	5.2	17
26	9.0					270
27	10					15
28	10					
29	13					
30	12					
平均數 Mean	9.3	<3	<3	<0.15	5.0	<5
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6×10³ 立方米/日
Design DWF m³/day

星期日
Sundays

Remarks 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.